



DEPARTMENT OF COMMERCE AND CONSUMER AFFAIRS  
Office of Administrative Hearings

## DCCA News Release

**LINDA LINGLE**  
GOVERNOR

---

LAWRENCE M. REIFURTH  
DIRECTOR  
Phone: (808) 586-2850  
Fax: (808) 586-2856

---

**FOR IMMEDIATE RELEASE: November 18, 2008**

### **DCCA DISCIPLINARY ACTIONS** (Through October 2008)

HONOLULU - The Department of Commerce and Consumer Affairs (DCCA) and the State Boards and Commissions that oversee professions and vocations are continuing to ensure that individuals and entities who have obtained professional and vocational licenses in Hawaii are performing up to the standards prescribed by law.

The following is a summary of disciplinary actions taken by DCCA and the Boards and Commissions through the month of October 2008. These disciplinary actions include dispositions based upon either the results of contested case hearings or settlement agreements submitted by the parties.

### **TRAVEL AGENCIES PROGRAM**

**Respondent:** Nueva J. Sistoza, dba Mahalohawaii Travel  
**Case Number:** TAR 2007-26-L, TAR 2007-27-L  
**Sanction:** Voluntary revocation of registration, \$5,903.74 in restitution  
**Effective Date:** 10-7-08

**Respondent:** M.S. Indie Enterprises, dba Hele Ohana Travel  
**Case Number:** TAR 2006-32-L  
**Sanction:** Voluntary surrender of registration  
**Effective Date:** 10-2-08

**MOTOR VEHICLE INDUSTRY LICENSING BOARD**

**Respondent:** Fred Keen, aka or fka Fred Keen dba Grand Am Auto Sales, and/or Fred Keen dba The Body and Frame Shop, and/or Fred Keen dba The Body and Frame Shop & Grand Am Auto Sales  
**Case Number:** MVI 2005-128-L  
**Sanction:** \$1,500.00 fine  
**Effective Date:** 10-21-08

**CONTRACTORS LICENSE BOARD**

**Respondent:** Fredco, Inc.  
**Case Number:** CLB 2007-615-L  
**Sanction:** Voluntary surrender of license  
**Effective Date:** 10-17-08

**BOARD OF BARBERING AND COSMETOLOGY**

**Respondent:** Melinda Tran  
**Case Number:** COS 2008-25-L  
**Sanction:** License revoked, \$500.00 fine  
**Effective Date:** 10-15-08

**REAL ESTATE APPRAISER ADVISORY PROGRAM**

**Respondent:** Donna Gutierrez (Maui)  
**Case Number:** REA 2008-3-L  
**Sanction:** \$5,000.00 fine, enroll and successfully complete, at her own expense, an education course or courses to be determined by the Program which are in addition to and does not take the place of any continuing education requirements  
**Effective Date:** 10-21-08

**REAL ESTATE COMMISSION**

**Respondent:** Todd E. Hart (Kona)  
**Case Number:** REC 2003-250-L  
**Sanction:** \$500.00 fine  
**Effective Date:** 10-31-08

**Respondent:** Lee Anne K. Zakimi  
**Case Number:** REC 2006-367-L  
**Sanction:** License revoked, \$1,000.00 fine  
**Effective Date:** 10-31-08

The decisions and settlement agreements reported in this release are in the process of being posted online and will be available shortly at:

[www.hawaii.gov/dcca/areas/oah/oah\\_decisions/](http://www.hawaii.gov/dcca/areas/oah/oah_decisions/).

Previous press releases issued from January 2001 may be found online at:

[www.hawaii.gov/dcca/areas/oah/](http://www.hawaii.gov/dcca/areas/oah/).

###

For more information and to obtain copies of these decisions before they are posted online, please contact:

Christine Hirasa  
Public Information Officer  
Phone: 586-2622  
Email: [chirasa@dcca.hawaii.gov](mailto:chirasa@dcca.hawaii.gov)